

cerita-cerita shakespeare



60 cts.

PERAK MUSEUM



NM
823
SHA



THE MALAY HOME LIBRARY SERIES.

No. 3.

جرينا شيكسثيار

(فشكل يعفرتام)

يأيت امثت چریتا دوک درفد لا کوان وایغ کارغن

ویلیام شیکسثیار

یغدریغسکن دشن نثر دالم بهاس اغکریس

اوله

چارلس لیمب دان میری لیمب

دترجمکن کبهاس ملایو

اوله زعبا

دقجابت کارغ مشارغ سلطان ادريس ترینیغ کولیب

تنجوغ هالیم

Sir Theodore Adams' Collection.
vide Pk. Mus. 66/50.

سيفاقورا

سيفاقورا
دکودغ چف فریسر عن نیب لمیتید

چیتق یغفرتام جولوی 1929 5,000 نسخه

NM

823

SHA

457001
Buku Nadir
Hadiah

14 JUN 1989

Perpustakaan Negara
Malaysia

قند هولوان

ادفون چریتا ۲ این ایاله سته درقد چریتا ۲ وایغ
 شیکسثیار یقتر مشهور سکالی. تتافی بوکنله میکوت سوسق
 اتوران یغ اصل قد کارغن شیکسثیار— یأیت سقرت اورغ
 برچا کف دالم وایغ دغن بهاس شعر یغها لوس دان تشکی، —
 ملینکن میکوت ریغکاسنن یغتنه برسالین کولیت دکارغن
 اوله چارلس لیمب دان میری لیمب.

ویلیام شیکسثیار ایت ایاله ققارغ شعر دان چریتا ۲ وایغ
 اغکریس یغ ترلبه مشهور سکالی، هیدووقن دری تاریخ
 مسیحی 1564 هقک 1616. مک بوکنله مشهورن ایت کقد
 اورغ ۲ اغکریس سهاج تتافی کقد سکل بشا ۲ یغأد
 برقلاجران بارت سکارغ این اوله سبب ترساعت ایلوق
 کارغنن دان قنوه ایسین دغن متیار ۲۱ فیکران یغ بیجقسان.
 مک چارلس دان میری لیمب ایت دوا برادیق ققارغ
 اغکریس یغ تربیلغ جوک، هیدووقن دری تاریخ مسیحی
 1775 هقک 1834. چارلس ایت ابغن دان میری ایت ادیقن
 فرمقوان.

تنجوغ مالیم

2 مارچ 1929

ايسين

موك	
1	فرينس هملت انقراج دينمارك
62	كيغ ليار
123	اوتيلو
181	ديكبث

فرینس ہملت انقراج دینمارک

القصہ دچر تراکن اولہ اورغیغ امقون چر ترا بہوا کیغ
 ہملت راج یغ ممرنتہ دنکری دینمارک تلہ مٹکت دغن
 سکوپغ ۲ سہاج. مک تیغکللہ فرمیسورین چندا نماں کون
 کرتود سرت سٹورغ فترا بکندا دغن فرمیسوری ایت لاکی ۲
 برنام فرینس ہملت.

کلکین تیاد سمقی دوا بولن لماں لقس درقد مٹکت
 سوامین ایت مک فرمیسوری کرتود اینقون برکہون دغن
 فادک ادیندا راج یغ مٹکت ایت نماں کلودیاس. مک
 قربواتن این ساعتلہ تیاد مانیس نمقش قد مات سکلین
 اورغسیر ۲ دان رعیت سموان. بہکن سکلین مریک میکرکن
 امتلہ تیاد فاتوتن قربواتن ایت؛ کات مریک فرمیسوری
 دغن راج کلودیاس این تیاد برہاتی جنتوغ، دان اد یغ
 برکات ترلبہ جاہت لاکی درقد ایت؛ کران ادقون راج

چریتا ۲ شیکسٹیار

کلودیاس این ساعتله برلائین سکاای درقد فادک ککندان
 سوامی فرمیسوری یقتله مئکت ایت، بایک فدا کو قرائیش
 بایک فدا بودی فکرتیش. روقان سودهله ترلالو بورق، هاتیش
 فون ترلالو بوسق دان هینا قول. مک اوله سبب ایت
 برباکی ۲ له سغک سته اورغ مئتاکن تیاد لاین ملینکن
 کلودیاس جوک یغ فون اشکارا ممبونه اکن فادک ککندان
 ایت ددالم سولیت دغن مقصود هندق مفراستریکن جندان
 سقای داقت نایک تخت کراجان نکری دینمارک، جاشن
 فرینس همت نایک کراجان؛ کران فرینس همت ایتوله
 فادک انقندا کفد بکندا یغ مئکت ایت، دان ایاله باکل راج
 یغ سبرن فاتوت جادی راج مئکتینکن فادک ایهندان.

تتافی یقتربه ساعت قدیپن تراس اکن فربواتن
 فرمیسوری این ایاله انقندان فرینس همت یغمودا بلیا ایت.
 ادقون اورغ ۲ لاین ایت ولو سماچم مان سکالیثون تیاداله
 سمی سقرت یغدراس اوله انقراج این. معلومه کنا کباتغ
 هیدوغن سندیری: ایهندان سندیری یغ مئکت دان بوندان
 سندیری یغ کهوین. فدا حال ایان ساعتله کاسیه اکن فادک
 ایهندان ایت دان هاتیش تیاداله لوف بارغ سساعت فون

اكندي سرت ساعت دحرمة مليا كني كناعن ۲ دآس فادك
 ايندانا يثله هيلع ايت. تمباهن قول هاتي فرينس هملت
 ايت بغسا هاتي يث كرس مروءهن سرت ساعت سوئن دان
 موده تراس مالو مليهت سبارغ كلكوان يفتياد كنا دان كورغ
 مانيس. ديرين سنديري قون تيا د فرنه ممبوات كلكوان تيا د
 سوئن. مينيكن دري كچيلن سنتياس ترلاتيه دالم اسوهن
 يفرسيه دان ادب فراغي يعمليا. اوله ايت بو كنه بارغ ۲ مالو
 دان عايشن تيا د تركيرا ۲۱ لائي، مليهتنن فربواتن بوندا
 فرميسوري كرترو د يفتياد مناروه سوئن لائي منجاتوهكن
 مروءه ايت. مك تغكلمه اي دالم فرچتآن يقامت بسر: مان
 سايو مئغئكن ايندانا بهارو مئكت، مان مالو مليهت بوندا
 بر كهوين، دان مان قول ماره دان بنچي اكن ايندا سوداران
 يث سام تيا د بهاتي قروت سقرت بوندا ايت. مك هيلع
 غايله درقداش سكل كسوكان، دان مورمله وجهش دشن
 سو كول لقسان بولن كرهان قنوه؛ دان سكل كمانيسن روقان
 قون لنقوله تربغ اته كمان فر كين. مك تيا داله اي كمر
 لائي اكن سكل كتاب ۲ دان حكاية ۲ ككمرانش، دان سكل
 فرمآينن يفرلايق دشن قئكت راجان دان عمر مودان ايتقون

چریتا ۲ شیکسٹیار

تبادلہ ای سوک لاکھی، ملینکن ستیاس ای ترمندم دالم
 دوک نستاف جوک سہاری ۲. مک دری سہاری کسہاری
 براس جمو دان بنچی سہجالہ ای ملیہتکن حال احوال ددالم
 دنیا این؛ قد قرا سائن دنیا این سمات ۲ سقرت کبون یقتیاد
 دبلا دان دبرسیہکن، سکل بوغان ۲ یغائیندہ ۲ ددالم ہابس
 دتلن اولہ رمقوت دان لالغ؛ مک رمقوت دان لالغ ایتولہ
 سہاج یغ نمقق ہیدوف مریمبا ۲ نایکن.

شہدان بوکنلہ سکالی ۲ اولہ سبب ای تر تولق کتھی
 تیاد داقت جادی راج ایت یغ مندو کچیتا کن ہاتین ترامت
 ساعت ایت، سغکھون ایت سوات انیای یغ چوکف قدیہ
 جوک کفد بارغسیاف انقراج مودا یغبرہمہ تگھی سقرت
 دی، اکن تتاھی ادقون یغترلبہ سکالی مہنچور لبورکن
 ہاتین دان مہافوسکن سکل کسو کائن ایت ایالہ اولہ سبب
 بوندان تلہ لوف سکالی نمققن اکن فادک ایہندان ایت۔
 ایہندان یغساعت ای سایغ، یغساعت بایک کفدان، سرت
 ساعت کاسیہ سایغ دان لمہ لمبوت کفد بوندان ایت۔ تمباہن
 قول کتیک ایہندان ایت لاکھی ہیدوف، بوندان ایتقون بوکنلہ